

[Text]

regarding corporate or regional matters. They will accept those decisions so that we will not have any threat to world security.

Therefore, while you have criteria when you talk, there is no limit to the arbitrary powers of the Governor in Council.

As an old civil servant I know that, as a government, you must consider the possibility of arguing with other countries and taking into account various situations within the foreign affairs department. However we should not give too much arbitrary power to the government in an arbitrary way in terms of criteria where we are using those lists of countries. In both cases you can place a certain demand and you decide that with this country it is all right, whereas with that country it is not. When you gave your speech, you gave us criteria for using that list, but I do not see that criteria in the law.

I know that it is difficult. I know that we are dealing here with foreign relations and that we have to take into account the fact that what is involved here is not necessarily our way of life, but that of the rest of the world. We have to take into account the fact that in other parts of the world things are done differently. However, in my view, whether it is the United States or anywhere else that is involved, we should somehow place some limits on the possibility of moving to and fro in terms of our foreign policy.

Mr. Wilson: The limits are quite effective ones in this regard. We have the criteria; that has been set out. We have an annual report, so that any change in those criteria would be subject to comment in the annual report. Therefore it is very transparent in this sense.

In addition, by having a list, the list itself imposes some constraint on governments because if there were any additions to the list—certainly if there was disagreement in the public sense—there would be a public debate.

In addition, there would be a prepublication of the order in council so that there would be a period of time prior to the making of the final decision when, if there was public disagreement with the approach being taken, I am sure there would be a public debate and that, in itself, adds to the transparency of the policy.

In a very open and democratic way we are providing the cross-checks, the public scrutiny that is important for us in Canada to have. As I said, the policies that we have followed with respect to arms control and export control, and the policies that previous governments have followed, have not been based on the whim of the government but have been founded in the sense of values, the traditions that Canadians feel very strongly about. Therefore, any change, any deviation from that would have to be done in a very open way, and the power of public opinion could have a prominent effect.

The Chairman: I recognize Senator Di Nino.

Senator Di Nino: Thank you, Mr. Chairman. Minister, there seems to be some concern over the vehicle which we are proposing to manufacture for sale to Saudi Arabia. I wish to clarify a point. I interpreted the words you used to mean that this vehicle is primarily a transport vehicle, a vehicle which is

[Traduction]

saires à la sécurité internationale ou régionale et, dans ce cas, les exportations seront autorisées pour éliminer les menaces contre la sécurité mondiale.

Vous avez donc des critères et les pouvoirs arbitraires du Gouverneur en conseil sont illimités.

En tant qu'ancien fonctionnaire, je sais qu'un gouvernement doit toujours se réserver la possibilité de négocier avec les autres pays et de tenir compte de l'évolution de la situation internationale. Mais il ne faut pas trop confier de pouvoirs arbitraires au gouvernement, sur le plan des critères, pour l'utilisation de ces listes de pays. Dans les deux cas, vous pouvez imposer certaines exigences et décider qu'il est possible d'exporter vers tel pays, mais pas vers tel autre. Tout à l'heure, vous avez énoncé des critères pour l'utilisation de cette liste. Néanmoins, ces critères ne figurent pas dans la loi.

Je sais que c'est difficile. Dans le domaine des relations étrangères, il faut tenir compte non seulement de notre façon de vivre, mais du monde qui nous entoure et qui n'a pas nécessairement le même mode de vie que nous. Nous ne pouvons pas oublier que la situation est différente dans d'autres régions du monde, mais que le Canada, comme les États-Unis ou les autres pays, doit se fixer certaines limites sur le plan de la politique étrangère.

M. Wilson: Les limites sont très efficaces sur ce plan. Nous avons des critères qui ont été énoncés. Comme nous devons également présenter un rapport annuel, si ces critères sont modifiés, le rapport annuel l'indiquera. Nous allons donc procéder de façon parfaitement transparente.

De plus, la liste impose certaines contraintes au gouvernement étant donné que si l'on y ajoutait des pays, au cas où les citoyens s'y opposeraient, cela donnerait certainement lieu à un débat public.

D'autre part, le décret serait publié à l'avance si bien qu'il s'écoulerait un certain temps avant que la décision définitive ne soit prise. Ainsi, en cas de controverse, je suis sûr qu'il y aurait un débat public, ce qui rendrait la politique encore plus transparente.

Nous avons assuré, de façon très ouverte et très démocratique, des contre-vérifications et l'examen public que les Canadiens jugent tellement importants. Comme je l'ai dit, les politiques que nous avons suivies sur le plan du contrôle des armements et des exportations ainsi que les politiques des gouvernements précédents étaient dictées, non pas par les caprices du gouvernement, mais par les valeurs et les traditions auxquelles les Canadiens tiennent tellement. Par conséquent, tout changement, tout écart à cette politique devra se faire très ouvertement et l'opinion publique exercera alors une très grande influence.

Le président: La parole est au sénateur Di Nino.

Le sénateur Di Nino: Merci, monsieur le président. Monsieur le ministre, le véhicule que nous nous proposons de fabriquer pour vendre à l'Arabie Saoudite semble susciter certaines inquiétudes. Je voudrais un éclaircissement. D'après ce que vous avez dit, il s'agit surtout d'un véhicule destiné au trans-